

主席報告

二零一零年股東應佔溢利為港幣三百八十二億五千二百萬元，而二零零九年則為港幣二百一十八億九千三百萬元。主要撇除投資物業估值變動後，股東應佔基本溢利增加港幣七十六億六千八百萬元，達港幣一百六十一億四千三百萬元。若剔除非經常性項目的影響，股東應佔基本溢利增加港幣二十七億四千三百萬元，達港幣一百一十億九千九百萬元。

二零一零年度業績受惠於國泰航空集團非常強勁的表現及地產部門持續的溢利增長。貿易及實業部門的溢利亦見增加。飲料部門及海洋服務部門溢利下降，而香港飛機工程有限公司(「港機工程」)的溢利則變動不大。

主要業務發展

太古公司擁有百分之六十六點七權益的附屬公司 Swire Aviation Limited 於五月出售其百分之三十的香港空運貨站有限公司(「香港空運貨站」)權益，作價港幣十三億四千一百萬元。出售股權帶來溢利港幣十二億三千八百萬元，其中港幣八億二千五百萬元為集團應佔溢利。同時，國泰航空出售於香港空運貨站的一成權益。此項售股行動是源於二零零八年國泰航空向香港機場管理局作出的一項承諾，表明在取得於香港國際機場營運新貨運站的專營權後，將出售於香港空運貨站的全部權益。

集團在六月購入國泰航空於港機工程所持的百分之十五權益，代價為港幣二十六億二千萬元。集團其後以成本淨額港幣二十四億五千二百萬元增持港機工程權益至百分之七十四點九九。集團因按公平值重新計量之前持有的港機工程權益而確認港幣二十五億四千七百萬元的收益。

國泰航空於八月宣佈訂購三十架空中巴士 A350-900 型飛機及六架波音 777-300ER 型飛機。這批飛機是國泰航空歷來最大宗的飛機交易。該公司於十二月再訂購兩架空中巴士 A350-900 型飛機。二零一一年三月，國泰航空宣佈購入十五架新空中巴士 A330-300 型飛機及十架新波音 777-300ER 型飛機。連同該等飛機，國泰航空已訂購的飛機合共九十一架。另外，國泰航空現正進行磋商，如成功達成協定，將會再購入十四架飛機。

集團於九月向 CROWN Holdings Inc. 出售於皇冠制罐的權益，作價港幣十一億六千五百萬元。交易帶來港幣七億七千一百萬元的收益淨額。

太古地產於九月收購太古坊電訊盈科中心其餘百分之八十尚未擁有的權益，並於十一月將電訊盈科中心的五成權益售予 Grosvenor Asia Pacific Limited，帶來收益淨額港幣三億四千二百萬元，包括因重新計量之前持有的電訊盈科中心權益而確認的港幣一千七百萬元收益。

集團於十一月增持國泰航空百分之一權益，總成本為港幣八億二千六百萬元，使其股權增至百分之四十二點九七。

太古地產於十二月購入中國內地成都市大慈寺片區一幅佔地七十六萬二千二百五十一平方呎地皮的百分之五十實際權益。這項收購是與遠洋地產控股有限公司聯合進行的。

自年底起太古海洋開發集團已同意購買四艘拋錨拖船，分別於二零一一年及二零一二年接收。太古海洋開發集團亦已行使一項購買權，購買第二艘風力渦輪裝置船，將於二零一二年接收。對訂購該批船隻所作的承擔共約五億美元，其設計是配合用於未來在離岸服務方面預計需求最大的深水作業，以及應用於開發另類能源資源。

業務表現

地產部門的基本溢利為港幣四十八億六千二百萬元，較二零零九年的基本溢利港幣三十九億六千六百萬元上升百分之二十三。基本溢利包括主要來自出售兩項香港投資物業所產生的溢利港幣九億一千八百萬元。撇除非經常性項目的影響後，基本溢利為港幣三十九億四千四百

萬元，較二零零九年增加百分之一。租金收入總額上升百分之六，反映香港物業市場隨著辦公樓及零售物業市場持續復甦而出現強勁的需求。酒店業務受惠於經濟情況的改善及兩間香港酒店（東隅及奕居）的首年全年營運。物業買賣組合的表現亦有所改善，售樓溢利從二零零九年的水平增加港幣一億三千一百萬元。這些利好因素帶來的正面影響，部分被營業成本上漲及借款增加引致的財務支出淨額上升所抵銷。

二零一零年地產部門的應佔投資物業估值收益淨額（未計中國內地遞延稅項）為港幣二百二十二億七千四百萬元，而二零零九年的收益淨額則為港幣一百四十四億八千三百萬元。

二零一零年集團應佔國泰航空集團溢利為港幣五十億七千九百萬元，而二零零九年則為港幣十三億四千九百萬元。國泰航空集團的業務於二零零九年下半年已開始從全球經濟衰退復甦過來，這個趨勢在二零一零年全年持續。客運及貨運業務均有非常好的表現，運載量持續強勁，收益大幅增加，尤其是以香港為起點的航線所帶來的收益。國泰航空亦受惠於聯屬公司國航非常強勁的溢利。然而，有關反壟斷調查和訴訟的特殊支出及燃油成本的上升，對二零一零年的業績造成不利影響。

二零一零年對港機工程集團而言是表現參差且充滿挑戰的一年。廈門太古飛機工程有限公司的機身大型維修工程及波音 747 型客機改裝貨機工程需求下降，令該公司業績受到不利影響。中國內地新成立的合資企業如預期般出現營運初期的虧損。另一方面，香港的外勤和大型維修服務需求殷切，反映航空業務普遍出現復甦。營運引擎大修業務的聯屬公司業績因需求復甦較預期強勁而受惠，尤以下半年為甚。

飲料部門錄得的應佔溢利較二零零九年減少百分之七（至港幣六億九千九百萬元）。溢利減少，主要反映中國內地業務表現轉弱。整體銷量增加百分之二至九億二千三百萬箱，而二零零九年的增長則為百分之十三。糖價大幅上升（尤以中國內地為甚），對原料成本造成不利影響。

競爭壓力導致促銷活動增加，亦使業務難以藉加價來抵銷成本上升。

海洋服務部門錄得應佔溢利港幣七億九千一百萬元，較二零零九年下跌百分之五十二。二零一零年，太古海洋開發集團所有業務營運地區的離岸市場均充滿挑戰。儘管需求隨著油價上漲及離岸作業量增加而回升，但租船收費率及船隻使用率仍然受壓。這情況主要反映市場湧現大量在需求達至高峰時訂購的新船。

撇除非經常性項目後，二零一零年貿易及實業部門的應佔溢利增加百分之二十二至港幣四億二千七百萬元。太古資源及太古汽車錄得溢利大幅上升。來自共同控制業務的貢獻下降。二零一零年的主要非經常性項目是指因出售皇冠制罐的權益而獲得溢利港幣七億七千一百萬元。

財務

於二零一零年十二月三十一日的債務淨額為港幣四百一十一億八千一百萬元，而二零零九年十二月三十一日則為港幣三百一十六億八千一百萬元。債務淨額增加，主要反映進一步購入港機工程及國泰航空的權益，以及於物業項目和新船方面的投資。資本淨負債比率由百分之十八點七上升一個百分點至百分之十九點七。於二零一零年十二月三十一日的現金及未動用已承擔融資合共港幣一百六十三億二千三百萬元，於二零零九年十二月三十一日則為港幣一百四十九億一千六百萬元。

可持續發展

太古公司明白，以負責任的方式對待其持份者（包括僱員及其營運業務的社區）及其營運地區的自然環境，是非常重要的。在二零一零年，太古公司及國泰航空聯同全球近四百家公司簽署《坎昆氣候變化問題公報》(Cancun Communiqué on Climate Change)，以支持一項進取、有力和公平的氣候變化全球協議。

有關集團在這方面的活動詳情，載於第 100 頁至第 102 頁。

展望

在中國內地及香港經濟持續增長的情況下，集團各主要零售及辦公樓物業項目表現維持強勁。

二零一一年將有兩個多用途物業項目啟用，包括廣州太古滙發展項目及北京頤堤港項目。兩個項目的預租情況令人鼓舞。

上海大中里發展項目的預計啟用時間現延遲至二零一五年，主要是由於地盤附近興建地鐵站。倘未能在地鐵站挖掘工程展開前取得施工批准，則啟用日期或會進一步延遲。

近期收購的成都市大慈寺片區地皮預計由二零一四年開始陸續完成重建工程。

完成目前的發展項目後，太古地產在香港及中國內地將分別擁有一千五百三十萬平方呎及八百六十萬平方呎物業組合，另外於美國及英國亦擁有物業權益。

至於國泰航空集團，其航空業務由二零零八年及二零零九年大部分時間的低位迅速回升至二零一零年的歷史高位，實在令人欣喜，但這也反映出航空業瞬息萬變的特性。假如再次出現經濟衰退的情況，航空公司的業績或會遭受不利影響，而且影響會來得非常急速。現時預計二零一一年需求將繼續強勁，但如現時(或更高)的油價水平導致全球經濟活動減少，則可能削弱這方面的預期。隨著新航點的推出及班次的增加，可運載量將會提高。假如需求符合國泰航空的預期，則收益將與可運載量同步上升。現時燃油成本較二零一一年初的預期為高，其他營業成本預計將會增加，部分成本的增長速度甚至較收益增長為快。特別就燃油而言，油價上漲的影響如未能以提高價格或燃油附加費予以抵銷，或如以此等方式抵銷會使需求大幅下降，則預計會對溢利率造成重大的不利影響。

假設航空業普遍的強勢持續，預期港機工程香港大型及外勤維修服務的需求在二零一一年仍然殷切。引擎大修業務預計亦表現良好。預期廈門太古飛機工程公司的基地維修業務應有輕微復甦。

在太古飲料方面，中國內地的業務可能因食品價格上漲使非必要消費開支受壓而令前景蒙受影響。美國業務原料變動不大，香港及台灣市場則具有增長潛力。預計原料成本將會上升。公司擬採取定價及其他措施以提高收益。

對太古海洋開發集團來說，二零一一年將繼續充滿挑戰，離岸補給船業繼續受供應過剩所拖累。船隻使用率可望獲得改善，但預期租船收費率仍然欠佳。由於勘探及開採活動增加，中期情況應會有所改善。

至於貿易及實業部門，預計太古資源及太古汽車的銷量將繼續增長，但太古資源擴大分銷網絡及經銷品牌組合的成本可能會將其銷量增長的影響抵銷。太古糖業及漆油業務於中國內地的業務預期有強勁的銷量增長，但此影響可能會被網絡擴展成本所抵銷。

股息

董事局建議末期息‘A’股每股港幣二百五十仙及‘B’股每股港幣五十仙，連同二零一零年十月派發的中期股息，本年度共派息‘A’股每股港幣三百五十仙及‘B’股每股港幣七十仙，而二零零九年全年則共派息‘A’股每股港幣二百八十仙及‘B’股每股港幣五十六仙。

我們的業務能夠持續取得卓越成績，有賴整個集團與其共同控制及聯屬公司轄下員工所付出的承擔和努力。我謹藉此機會向他們表示謝意。

主席

白紀圖

香港，二零一一年三月十日